

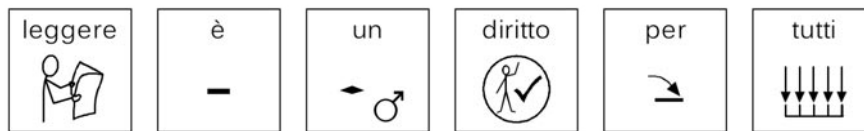
# BIBLIOGRAFIA INBOOK



aggiornata a luglio 2021



# BIBLIOGRAFIA INBOOK



I libri che trovi in questa bibliografia sono inbook.

Sono libri tradotti in simboli per facilitare l'ascolto della lettura ad alta voce per bambini, ragazzi e giovani adulti.

Il modello inbook con cui sono realizzati è caratterizzato dalla fedeltà al ritmo narrativo e al dialogo fra testo e immagini del libro originale, nonché da una grande attenzione alla rappresentazione simbolica anche dei particolari della lingua, come la morfologia, preziosa per la comprensione.

Come una lingua il modello è dinamico. È curato dal Centro studi Inbook (csinbook.eu), che è garante della coerenza e dello sviluppo secondo il metodo scientifico e attraverso il confronto costante con chi scrive, traduce, sviluppa, propone e legge questi libri.

Gli inbook sono nati come risposta al diritto di leggere e di partecipare dei bambini e delle persone con disabilità comunicativa, dimostrandosi poi interessanti e belli per un pubblico molto più ampio, per tutti. Gli inbook sono uno strumento di accessibilità. Attraverso una nuova forma di mediazione linguistica, è possibile allargare a tutti la gioia della lettura, delle scoperte, dell'accesso alla cultura e alla conoscenza che i libri offrono per ogni età.

Dal 2017, tutti gli inbook seguono il modello definito dal Centro studi inbook, riconoscibile dal logo in copertina.

Le case editrici Bertoni, Castello, Claudiana, Corsiero, Erickson, Homeless Book, Il Ciliegio, Pacini, Papero, La Vita Felice, la meridiana, Storie Cucite, Teka hanno avviato una collaborazione con il Centro studi inbook e la Rete biblioteche inbook, pubblicando libri che si rispondono a pubblici con età e interessi diversi.

Si tratta di una svolta culturale, che allarga la disponibilità degli inbook in tutta Italia.

L'auspicio è che altre case editrici seguano questa strada. Insieme, ciascuna col proprio progetto editoriale, contribuiscono alla diffusione della cultura dell'accessibilità, della partecipazione, del protagonismo nello spazio pubblico della comunità.

Questa bibliografia vuole essere strumento di conoscenza per i lettori e di consapevolezza per editori, librai e bibliotecari.

Un contributo per rispondere al diritto all'informazione e all'espressione della propria opinione sancito dall'articolo 21 della Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità.



dall'articolo 21 della Convenzione Onu sui diritti delle persone con disabilità, 2006



## Storie con la CAA - Inbook per bambini 3-6 anni

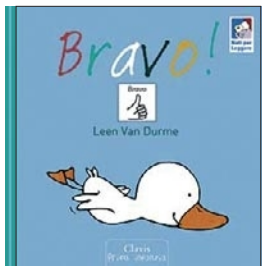
- Erickson (Trento) • P

1. Paolo e i capelli ribelli • Anna e l'altalena • Luigi e il minestrone • 2012 • ISBN 9788859000013
2. Giulia e l'arcobaleno • Il treno del sonno • Marco va in bicicletta • 2012 • ISBN 9788859001539
3. La talpa Clotilde e il suo formidabile naso • Clarabella, la gocciolina di rugiada • Appuntamento nello spazio • 2014 • ISBN 9788859005384

1 e 2 **Luca Fumagalli, Elisabetta Reicher, Paolo Tatavitto e Junglelink**  
tradotti da Grazia Zappa, CSCA Milano-Verdello - curati dal CSCA di Milano - Verdello

3 **Elena Magni, Mariacristina Ungari, Claudia Denti, Chiara Anna Conti**  
tradotto da Chiara Anna Conti, Laura Costanzi, Claudia Denti e Roberto Introzzi, supervisionato da Valeria Giusy Cimò del CSCA Milano-Verdello; curato dal CSCA di Milano in collaborazione con la Biblioteca di Brugherio (MB)

Primo esperimento di pubblicazione editoriale di inbook, che ha dimostrato la validità della collaborazione intrapresa tra CSCA, biblioteche inbook e case editrici. Nasce un'alleanza che non si fermerà più e che ha prodotto tutti gli inbook riportati in questa bibliografia!

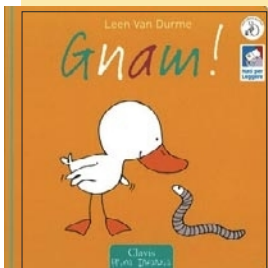


### Leen Van Durme, Bravo

**Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788862582940 • P

tradotto da CSCA Milano-Verdello; pubblicato con un progetto condiviso con il Centro sovrazonale e Nati per Leggere

Ogni animaletto è orgoglioso di essere bravo a fare qualcosa, alla fine chi sarà quello più bravo di tutti?

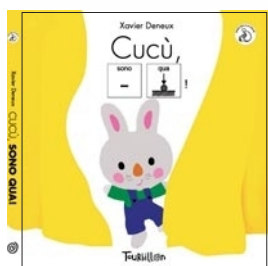


### Leen Van Durme, Gnam

**Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788862583763 • P

tradotto da Valentina Dellerà, supervisionato da Mara Marini, Fabiana Festa, Antonio Bianchi CSCA di Milano-Verdello; creato per la biblioteca di Treviglio nel 2013, poi pubblicato in versione aggiornata

Cosa mangiano i diversi animali? Sei sicuro di saperlo? Gnam!



### Xavier Deneux, Cucù son qua

**Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788866641018 • P

tradotto da Michela Trambaglio, Stefania Maggioni, Giuseppe Carlessi; supervisionato da Mara Marini, Fabiana Festa, Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello; creato per la biblioteca di Treviglio nel 2013, poi pubblicato in versione aggiornata

Marco dove sei? Si sente per tutta la casa... Il piccolo coniglietto gioca a nascondersi e i suoi genitori troveranno mille modi per farlo saltare fuori. Marco dove sei? Cucù son qua!



### Teo Cozza, La nave

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893461818 • P

tradotto da Simona Vigna, Cooperativa Spazio Aperto servizi; supervisionato dall'equipe inbook di Melegnano - San Donato; creato per la biblioteca di Melegnano nel 2014, poi pubblicato in versione aggiornata

Una piccola colorata nave è in mezzo al mare in tempesta, al buio, da sola... Un providenziale raggio appare improvvisamente, chi le sta facendo luce?

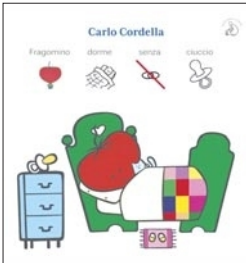


## Teo Cozza, Il pullman

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893461825 • P

tradotto da Roberto Introzzi; supervisionato dall'equipe inbook di Brugherio; creato per la biblioteca di Brugherio nel 2013, poi pubblicato in versione aggiornata

Un piccolo ma grintoso pullman tutto giallo viaggia in salita e in discesa. Ad un certo punto un fumo nero dal motore lo fa tossire e fermare ammalato! Riuscirà a guarire?

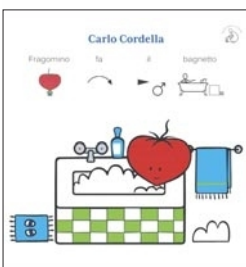


## Carlo Cordella, Fragomino dorme senza ciuccio

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893461832 • P

tradotto da Francesca Drogo; supervisionato dall'equipe inbook di Rezzato - Brescia; creato per la biblioteca di Rezzato nel 2016, poi pubblicato in versione aggiornata

Fragomino ha perso il ciuccio... dove sarà? Cosa succederà di magico nel cielo stellato?



## Carlo Cordella, Fragomino fa il bagnetto

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893461849 • P

tradotto da Bertha Remolato; supervisionato dall'equipe inbook di Rezzato - Brescia; creato per la biblioteca di Rezzato nel 2016, poi pubblicato in versione aggiornata

Fragomino non ha proprio voglia di fare il bagnetto, ma... la vasca da bagno si è trasformata in un mare di giochi.



## Marinella Michielotto, Licia Zuppari, Yxy, un giorno speciale

**Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894212334 • P

tradotto da Maria Martometti; supervisionato da Laura Bernasconi, del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con un'équipe di lavoro di Bolzano e la biblioteca AIAS di Bolzano

Yxy inizia la scuola dell'infanzia, è un bimbo un po' speciale ed è molto emozionato. Ma si troverà catapultato in un mondo in cui ogni paura lascerà posto al divertimento e all'accoglienza.



## Michele Rebecchi, illustrazioni di Luca Munari, La scimmia abbracciona

**Papero Editore (Piacenza)** • ISBN 9788894135862 • P

tradotto da Alessandro Napoli e Stefano Fanzini dell'associazione Matita parlante; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Matita parlante e l'AUSL di Piacenza

La scimmia Stella è proprio invadente, abbraccia tutti in ogni momento. Gli altri animali non ne possono veramente più. Come andrà a finire?

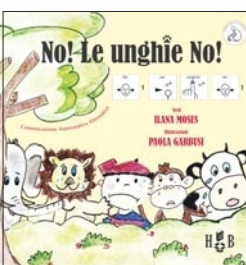


## a cura di Silvia Fanucci, Valeria Ruspi, Che paura Sam!

**Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788894135862 • P

tradotto da Silvia Fanucci, Valeria Ruspi; supervisionato da Nataly Vivencio e Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con la biblioteca di Gubbio, il Polo liceale Mazzatinti di Gubbio e l'associazione Crisalide di Gubbio

Scoppia un temporale. Sam si rifugia sotto il letto: chi incontrerà? Un amico speciale che gli farà compagnia.



## Ilana Moses, illustrazioni di Paola Garbusi, No! Le unghie no!

**Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832760293 • P

tradotto da Ilana Moses; supervisionato da Daniela Biffi, Valeria Giusy Cimò e Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con il laboratorio Libri su misura gruppo Federico del CSCA di Milano

L'elefante Tino, il leoncino Leo, la scimmietta Mietta e la vitellina Nina come il piccolo Federico non amano tagliarsi le unghie...



## Laboratorio Libri su misura, Gruppo Annapao, Zullini, Scorpacciata di carote

illustrazioni di **Martina****Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832760118 • P

tradotto da Daniela Andreis, Sarah Fort, Lucia Mazzi; supervisionato da Daniela Biffi, Valeria Giusy Cimò e Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con il gruppo Annapao e il laboratorio Libri su misura del CSCA di Milano

Duca è un cavallo stufo della vita di tutti i giorni, l'amico asino gli fa notare che la porta del recinto è aperta e... via con la libera uscita!

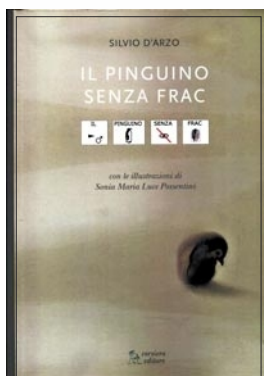


## Guido Van Genechten, Un fantasma nella mia stanza

**Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788862583770 • P

tradotto da Roberto Introzzi; supervisionato da Valeria Giusy Cimò, Laura Bernasconi, Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; creato per la biblioteca di Brugherio nel 2014, poi pubblicato in versione aggiornata

Giacomo nel suo lettino sente tanti rumorini strani... Sarà un fantasma? Dove sarà nascosto? Meglio chiamare aiuto! Papà...

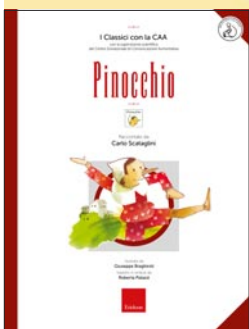


## Silvio D'Arzo, illustrazioni di Sonia Maria Luce Possentini, Il pinguino senza frac

**Corsiero (Reggio Emilia)** • ISBN 9788898420643 • G

tradotto e adattato dalla versione del libro originale dall'associazione GIS di Reggio Emilia; supervisionato da Brunella Stefanelli e Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (BO); pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione GIS, Città senza Barriere di Reggio Emilia e l'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno Granarolo (BO)

Limpo è un piccolo pinguino tutto bianco... senza frac. Coccolato dai genitori, ma escluso dai compagni, parte alla conquista del suo frac. Incontrerà uomini e animali differenti, in un coro di mille voci con la stessa nota. Cosa scoprirà? Tornerà a casa? Troverà il suo frac?

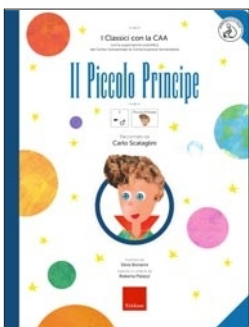


## Pinocchio di Carlo Collodi

raccontato da **Carlo Scataglini,** illustrazioni di Giuseppe Braghiroli**Erickson (Trento)** • ISBN 9788859012986 • G

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con la Rete operativa delle biblioteche inbook e il CSCA di Milano-Verdello

La favola classica di Pinocchio con le sue note peripezie tra Mangiafuoco, il Gatto e la Volpe, la Fata Turchina... nella versione classici in CAA

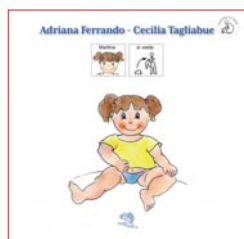
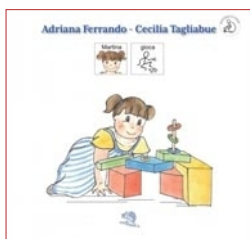


## Il Piccolo Principe di Antoine de Saint-Exupéry

raccontato da **Carlo Scataglini,** illustrazioni di Silvia Bonanni**Erickson (Trento)** • ISBN 9788859012993 • G

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con la Rete operativa delle biblioteche inbook e il CSCA di Milano-Verdello

Un classico, poetico, incontro tra un pilota, il piccolo principe e una saggia volpe. L'essenziale è invisibile agli occhi... nella versione classici in CAA



## Adriana Ferrando e Cecilia Tagliabue

**La Vita Felice (Milano)** • P

tradotti da Adriana Ferrando; supervisionati da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

- **Martina gioca** • ISBN 9788893462365

Martina gioca a palla, costruisce la torre, suona il tamburo... Ma quale sarà il suo gioco preferito?

- **Martina si veste** • ISBN 9788893462372

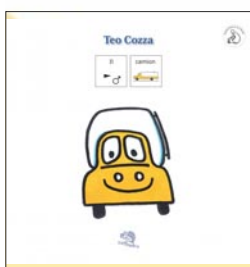
Martina vuole uscire con la mamma, ma ha solo le mutandine! Prima deve vestirsi... E se piove?

- **Martina ha da fare** • ISBN 9788893462679

Quante cose ha da fare oggi Martina! Deve giocare, disegnare, mangiare la pappa... Poi vuole anche andare a spasso. Alla fine della giornata non vede l'ora di andare a nanna!

- **Martina va al parco giochi** • ISBN 9788893463003

Come si diverte Martina! Ha scoperto altalene, giostre, scivoli... un mondo affascinante.



## Teo Cozza Il camion

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893462341 • P

tradotto da Claudia Denti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Una storia di un'amicizia molto speciale tra un camion lungo lungo e l'auto della mamma.

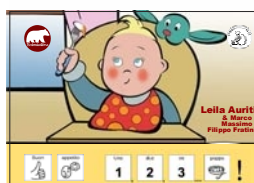


## Sofia Longoni, Linda Barella Il trenino Andrea va in montagna

**Bertoni (Perugia)** • ISBN 9788831973113 • P

tradotto da Adriana Ferrando; supervisionato da Antonio Bianchi, CSCA di Milano-Verdello; nato nell'ambito di una sperimentazione dell'asilo nido San Donato di Monza

Chi è il trenino più simpatico e curioso? E' il trenino Andrea che va alla scoperta della montagna, dove incontrerà nuovi amici: il Pupazzo di neve e lo spazzaneve Mattia. Ma in montagna fa tanto freddo! Come farà Andrea a scaldarsi?



## Leila Auriti, Marco Fratini e Massimo Fratini, Buon Appetito. Un, due, tre... pappa

**Bertoni (Perugia)** • ISBN 9788831973373 • P

tradotto da Roberta Palazzi, supervisionato da Nataly Vivencio e Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello, musiche di Filippo Fratini, coro degli alunni classi terze scuola primaria del Circolo Didattico di Deruta (Perugia) anno scolastico 2014/2015; pubblicato nell'ambito di un progetto di educazione alimentare

Impara i segreti della buona alimentazione con le parole in rima e le musiche di questa allegra storia, tutta ambientata a tavola.



**Marinella Michielotto,** illustrazioni di **Licia Zuppardi,**  
**Yxy, il segreto non segreto**  
**Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894212358 • P

tradotto da Maria Martometti; supervisionato da Laura Bernasconi, del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con un'équipe di lavoro di Bolzano e la biblioteca AIAS di Bolzano

Yxy va alla festa di compleanno del suo amico Matteo. Con i compagni di scuola e le maestre si divertiranno in piscina e giocheranno a "calcio" (sì, proprio così, un gioco inventato da loro...). E scopriranno un segreto: maschi e femmine non sono uguali.



**Alice Campanini,** **Un riccio per amico**  
**Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894212396 • P

tradotto e illustrato da Alice Campanini, studentessa del liceo artistico "Lucio Fontana" di Arese in alternanza scuola/lavoro con il CSCA di Milano-Verdello; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; realizzato nell'ambito del progetto "Nessuno escluso" in partenariato con alcune biblioteche e Regione Lombardia

Filippo è un riccio curioso, vive in un bosco che profuma di cannella. A Filippo piace risolvere i problemi: "Ah, come sono intelligente", si dice, ogni tanto. Finché l'incontro con un altro riccio lo sorprenderà davvero!



**Michele Rebecchi e Chiara Marchionni,** illustrazioni di **Andrea Devoti e Nicolò Russo,** **Animali in cerca di amici**  
**Papero Editore (Piacenza)** • ISBN 9788894303230 • P

tradotto da Alessandro Napoli e Stefano Fanzini dell'associazione Matita parlante; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto tra l'associazione Matita parlante, l'AUSL di Piacenza

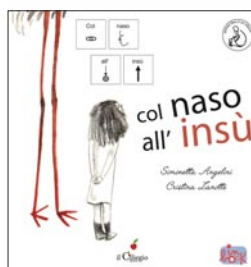
Due storie di animali, una volpe e un canguro, i cui comportamenti un po' fastidiosi assomigliano molto ai nostri...



**Sarah Fort, Sara Isoli e Lucia Mazzi,** illustrazioni di **Flavia Pividori**  
**La girandola di animali**  
**Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832760644 • P

tradotto da Sara Isoli, Sarah Fort, Lucia Mazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Cosa succede nel bosco quando soffia forte il vento? Chiedetelo agli animali che ci abitano...



**Simonetta Angelini, Cristina Lanotte** **Col naso all'insù**  
**Il Ciliegio (Lurago d'Erba)** • ISBN 9788867715503 • P

tradotto da Daniela Pederzoli; supervisionato da Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (Bo)

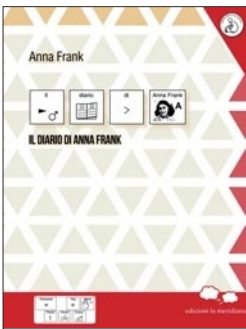
Una bambina curiosa guarda sempre in alto e un giorno incontra una gru parlante a cui fa molte domande, in particolare vorrebbe sapere come si fa a volare.



**Elisa Vincenzi,** illustrazioni di **Valentina Laera, Agatino**  
**Il Ciliegio (Lurago d'Erba)** • ISBN 9788867715497 • P

tradotto da Daniela Pederzoli; supervisionato da Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (Bo)

Agatino è un dinosauro grande e grosso, dal cuore buono, ma tutti ne hanno paura e cercano di evitarlo, compreso il gatto Bepi. Ma quando si troverà nei guai, ci vorrà proprio un gigante buono a salvarlo.



## Il diario di Anna Frank

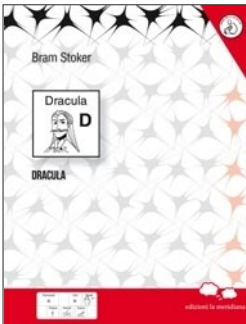
ridotto e adattato da **Comunità Arche**

illustrazioni a cura della **scuola media Saffi di Bologna**

**edizioni la meridiana (Molfetta)** • ISBN 9788861536326 • ©

tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo); pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Arche Comunità Arcobaleno, l'Istituto comprensivo 11 di Bologna e il CDH Accaparlante Bologna

«Caro diario» è l'inizio di un racconto dei due anni di prigionia, speranze, sogni, ricordi, di una quotidianità allo stremo, ma dove le chiacchiere, le risate, la scrittura sono una via di fuga che Anna nella realtà non ebbe. Un libro che ha superato i confini del mondo per arrivare



## Dracula di Bram Stoker

ridotto e adattato da **CDH/Accaparlante**, illustrazioni di **Melissa Ottonello Ferrati**

**edizioni la meridiana (Molfetta)** • ISBN 9788861536579 • ©

tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo), sotto la guida di Luca Errani; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Arche Comunità Arcobaleno e il CDH Accaparlante Bologna

Ascoltiamo la storia del conte Dracula da tre diari, scritti dai protagonisti Jonathan Harker, Mina Murray e il dottor Seward. Strani avvenimenti accompagnano il conte, non si vede mai durante il giorno, e sta organizzando un trasloco dalla Transilvania verso Londra, portando con se un bagaglio di 50 bare piene di terra. Per farne cosa? Una storia piena di mistero...: riusciremo a uscirne?



## I promessi sposi di Alessandro Manzoni

testo ridotto e adattato con la consulenza di **Stefano Motta**, illustrazioni di **Marcello Toninelli**

**Teka (Lecco)** • ISBN 9788899142308 • ©

tradotto da Eugenia Ratti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'assessorato alla Cultura, la biblioteca del Comune di Lecco e l'associazione AVIS (sezione di Lecco)

Un amore fra due giovani, avversato dai giochi di potenti nella Lombardia del Seicento, questa è la storia che Manzoni ci narra per guardare nell'animo dell'uomo, le sue paure, i suoi dilemmi interiori, le sue speranze. La natura, con il manifestarsi terribile della peste, irrompe con la sua forza e noncuranza nelle vicende di Renzo e Lucia e dei loro contemporanei, evidenziandone grandezze e miserie. Un classico della nostra letteratura, qui con illustrazioni nel registro del fumetto per parlare soprattutto ai ragazzi, per una lettura avvincente.



## Il mago di Oz di Frank Baum

raccontato da **Carlo Scataglini**, illustrazioni di **Silvia Bonanni**

**Erickson (Trento)** • ISBN 9788859017233 • ©

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

In un tranquillo pomeriggio d'autunno Dorothy è portata via con la sua casa da un uragano in mondi lontani, fatti di porcellana e smeraldi, abitati da streghe buone e cattive. Incontrerà compagni di viaggio che diventeranno suoi amici, il boscaiolo di stagno, il leone codardo: tutti stanno cercando qualcosa che a loro manca. Il potente mago di Oz forse li può aiutare, o forse proprio lui ha più bisogno di aiuto.



## Alice nel paese delle meraviglie di Lewis Carroll

raccontato da **Carlo Scataglini**, illustrazioni di **Silvia Bonanni**

**Erickson (Trento)** • ISBN 9788859017226 • ©

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

Alice ha una grande fantasia. Le piace giocare con le parole, che a volte invece di dire nascondono, o raccontano quello che non vogliamo. Il Paese delle Meraviglie è abitato da un coniglio bianco col panciotto, sempre in ritardo, da una regina sempre sull'orlo di una crisi di nervi, che continua a urlare Tagliategli la testa, da tribunali dove di celebrano processi senza capo né coda. Alice partecipa a tutto con curiosità e candore. Da grande saprà raccontare le sue storie fantastiche ai bambini.



**Alice Montagnini, Rebecca Serchi, L'invenzione che ho inventato****Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894212389 • P

tradotto da Maria Martometti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; realizzato con il sostegno dell'Associazione Mowat-Wilson

Tommaso è un bambino molto creativo, ma il suo ultimo disegno suscita perplessità negli adulti... Sarà una sua piccola amica a scoprire l'invenzione di Tommaso...

**Garrulo Pappo** (gruppo di scrittura collettiva) illustrazioni di **Debora Antonello, Ranocchio****Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894387681 • P

tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo); supervisionato da Brunella Stefanelli

Ranocchio è un cucciolo senza pelo dall'aspetto gracile e apparentemente debole che si deve difendere da Tigre, temuta perché semina terrore tra gli animali della foresta. Chi lo aiuterà?

**Luisa Carretti, Mariella Cusumano, La voce****Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894387629 • P

tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo); supervisione di Brunella Stefanelli

Tobia da settimane non riesce a dormire da solo. La mamma è in ospedale e ogni sera la sua camera si trasforma in un covo di mostri, lui si arma di coraggio ed è pronto a combattere, ma il più delle volte fugge spaventato nel letto del suo papà.

**Silvia Fanucci e Valeria Ruspi,** illustrazioni di **Valeria Venarucci**  
**Flamel e la pietra magica****Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832760835 • P

tradotto da Silvia Fanucci e Valeria Ruspi in collaborazione con alcuni studenti del polo liceale Mazzatinti di Gubbio nell'ambito di un progetto del Comune di Gubbio e della Biblioteca Sperelliana; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello in collaborazione con Maria Caterina Minardi

Riuscirà Flamel a salvare la principessa minacciata dal perfido cavaliere Rolando, bello e malvagio? Il re è già stato imprigionato, ora tutte le speranze del regno sono riposte nella magia del fedele alchimista di corte e nel potere della pietra magica... Ispirato allo stile dei manga giapponesi.

**Michele Rebecchi,** illustrazioni di **Luca Munari, La talpa spilorcia****Papero Editore (Piacenza)** • ISBN 9788831364003 • P

tradotto da Stefano Fanzini, Chiara Marchionni; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Matita parlante e l'AUSL di Piacenza

Il signor Talpa è ricco e si tiene tutto per sé, degli altri sembra non ricordarsi. Ecco un autentico spilorcio!

**Francesco Baistrocchi,** illustrazioni a cura degli studenti del **liceo artistico Cassinari di Piacenza, Il panda golosone****Papero Editore (Piacenza)** • ISBN 9788894303285 • P

tradotto da Michele Rebecchi e Chiara Marchionni; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Matita parlante e l'AUSL di Piacenza

Se sei un panda, nella foresta tutti ti vogliono bene. Ma se mangi troppo, iniziano i problemi. Servirà, un incontro inaspettato...

**Albertina Neri, Lo squalo senza denti****Il Ciliegio (Lurago d'Erba)** • ISBN 9788867716593 • P

tradotto da Daniela Pederzoli; supervisionato da Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (Bo)

Nell'oceano c'è uno squalotto sdentato che ama fare regali ai suoi amici e dare tanti baci senza denti a chi gli si avvicina. Tutti gli vogliono bene, tutti tranne... gli squali con i denti!

**Giorgio Volpe, Paolo Proietti, E se il cielo non piovesse?****Il Ciliegio (Lurago d'Erba)** • ISBN 9788867716609 • P

tradotto da Daniela Pederzoli; supervisionato da Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (Bo)

Un bambino riflette: la pioggia è noiosa, ma se non piovesse, cosa accadrebbe? E quando piove, il sole dov'è? E quando piove col sole, cosa sta succedendo? Pensando a questo, il bambino si accorge che, in fin dei conti, la pioggia non è poi così spiacevole...

**Nonna Lela, illustrazioni di Fabio Leonardi  
A Marianeve. Le renne di Babbo Natale****Pacini (Pisa)** • ISBN 9788869955938 • P

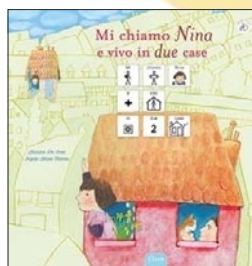
tradotto da Eugenia Ratti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello, nato per finanziare il Progetto "Il sorriso di Marianeve", per la costruzione di una seconda scuola materna in Etiopia (a Bitena), promosso dal GMA Gruppo Missioni Africa Onlus,

La principessa Alexia ama il Natale e vorrebbe che anche chi sceglierà come sposo amasse il Natale come lei: prepara un bando che il pretendente dovrà superare. Chi riuscirà a sposare la bella e sognatrice principessa? Da una raccolta di storie scritte da Nonna Lela per la sua nipotina Marianeve.

**Kathleen Amant, Non si picchia, Anna!****Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788862583114 • P

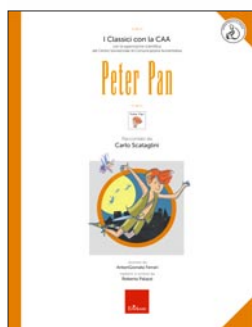
tradotto da Daniela Pederzoli; supervisionato da Brunella Stefanelli e Luca Errani dell'associazione Arche Comunità l'Arcobaleno di Granarolo (Bo); prodotto nell'ambito del "progetto IN(book)" a cura del Sistema Bibliotecario Area Nord Modenese

La rabbia, quando ti prende, non la puoi controllare! Siamo sicuri? Forse c'è un modo per esprimerla diversamente...

**Marian De Smet, Nynke Mare Talsma,  
Mi chiamo Nina e vivo in due case****Il Castello (Cornaredo)** • ISBN 9788862584418 • P

tradotto da Luisa Aprile, Marco Locatelli; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello; prodotto nell'ambito di un progetto inbook del Sistema Bibliotecario Seriate Laghi (BG) in collaborazione con la biblioteca di Treviglio

Due case... perché alcuni giorni Nina sta con la mamma e altri giorni col papà, che si sono separati. Succedono cose particolari e curiose, raccontate con semplicità da questa storia delicata.

**Peter Pan** di James M. Barrieraccontato da **Carlo Scataglini**, illustrazioni di **AntonGionata Ferrari****Erickson (Trento)** • ISBN 9788859019282 • G

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

Nei sogni della piccola Wendy c'è un bambino, Peter Pan, che non cresce mai e abita nell'isola che non c'è. Un giorno Wendy entra nel suo sogno e viaggia lontano volando con Peter. Insieme a fate e ai Bambini sperduti affronteranno mille avventure. Cercando di non farsi mangiare dal cocodrillo che per fortuna si sente arrivare perché ha ingoiato una sveglia che fa tic tac. E in lotta con il temibile Capitan Uncino, a capo della sua nave di pirati. Un giorno per Wendy arriva il tempo di tornare a casa. E Peter cosa farà? Seguirà la sua amica o resterà nella sua isola?



## Valentina Borella, Sarah Fort, Lucia Mazzi, Gobbi, Stelle sul comodino

illustrazioni di Francesca De

**Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832761399 • P

tradotto da Sarah Fort e Lucia Mazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello in collaborazione con Maria Caterina Minardi;

Il fascino delle stelle cadenti nelle emozioni e nelle domande dei bambini.

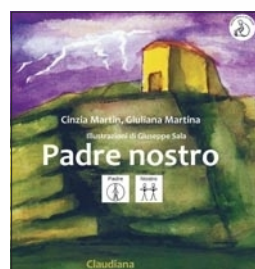


## Elisa Mazzoli, illustrazioni di Roberto Grassilli, Pinno un tuffo in aria

**Bertoni (Perugia)** • ISBN 9788855351485 • P

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

Ti piacerebbe vivere nel mare? Vieni a conoscere Pinno, un bambino con le pinne, che abita in un sottomarino e vive bellissime avventure marine...



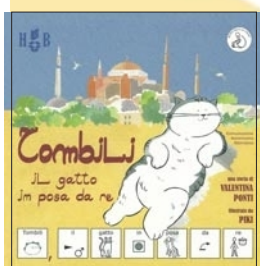
## Cinzia Martin, Giuliana Martina, Padre nostro

illustrazioni di don Giuseppe Sala

**Claudiana (Torino)** • ISBN 9788868982690 • P

tradotto da Cinzia Martin, supervisione di Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

Il testo della preghiera, con commenti e illustrazioni che aiutano la comprensione e il coinvolgimento dei lettori. Il libro inaugura la collana di inbook a carattere religioso voluta dalla casa editrice torinese.

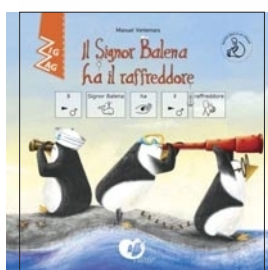


## Valentina Ponti, illustrazioni di Piki, Tombili, il gatto in posa da re

**Homeless Book (Faenza)** • ISBN 9788832761115 • P

tradotto da Maria Caterina Minardi, supervisione di Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

La storia di un gatto davvero molto pigro, che un giorno riceve in regalo una corona e decide di sentirsi un vero re. Ma per diventarlo dovrà fare molti passi. Ispirato a un vero gatto di Istanbul...



## Manuel Vertemara, Il signor Balena ha il raffreddore

**Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894387667 • P

Tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo); supervisionato da Brunella Stefanelli. Il progetto è stato sostenuto dall'Associazione Italiana Mowat Wilson

La tranquillità di un'isola abitata da una colonia di pinguini viene bruscamente interrotta da un vicino di casa troppo ingombrante e per di più con un terribile raffreddore. I protagonisti della storia, esasperati dai suoi stamuti, metteranno in atto assurdi piani per risolvere il problema. Riusciranno nel loro intento?



## Alice Campanini, Bosco dove sei?

**Storie Cucite (Milano)** • ISBN 9788894534665 • P

tradotto da Alice Campanini, supervisione di Antonio Bianchi del CSCA di Milano-Verdello

Il riccio Filippo, in questa nuova avventura, dovrà risolvere un mistero: sembra che il bosco sia sparito, ma gli altri animali somno troppo occupato a fare scorte per il letargo...



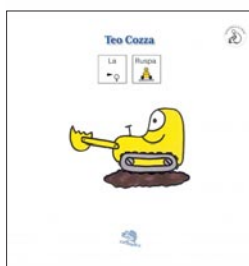
## Anastasia Buda e Rosita Piccolo, Sandrino e i tre piccoli gnomi

illustrazioni di Sara Franci

**Pacini (Pisa)** • ISBN 9788869957802 • 

tradotto da Eugenia Ratti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello; nell'ambito di un progetto con Samsung e con Fondazione Renato Piatti onlus di Varese, la quale beneficia di parte dei ricavi della vendita

Sandrino ama gli animali della sua campagna e li vuol salvare dalla siccità. Non sa proprio come fare finché un giorno incontra tre gnomi che...

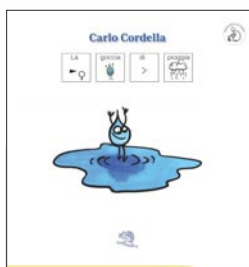


## Teo Cozza La ruspa

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893462662 • 

tradotto da Francesco Veneziano, cooperativa Spazio Aperto servizi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

La ruspa e la gru sono grandi amici.... vanno persino in vacanza insieme!

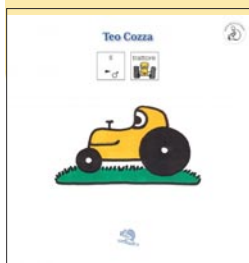


## Carlo Cordella Una goccia di pioggia

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893462358 • 

tradotto da Simona Vigna, cooperativa Spazio Aperto servizi; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

La goccia di pioggia scende dal cielo ... chi incontrerà saltellando di qua e di là?



## Teo Cozza Il trattore

**La Vita Felice (Milano)** • ISBN 9788893462686 • 

tradotto da Cristiana Palumbo; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Il trattore è un gran lavoratore insieme all'aratro e alla sera... ha tanto sonno!



## Francesca Dall'Ara illustrazioni di Giada Negri Storia di un coronavirus. Maestra, come si fa?

**Erickson (Trento)** • ISBN 9788869957802 • 

traduzione in simboli a cura di Antonio Bianchi e Laura Bernasconi, CSCA Milano-Verdello

Durante l'emergenza da Covid-19 sono stati predisposti e messi a disposizione gratuitamente cinque inbook in versione ebook per aiutare i bambini a comprendere la situazione con le sue difficoltà e imparare le regole da rispettare per il bene di tutti. Il quinto ebook, legato al ritorno a scuola, è stato pubblicato anche in questa versione cartacea: i diritti d'autore e parte dei ricavi saranno devoluti a #RUNFOREMMA & friends Onlus.

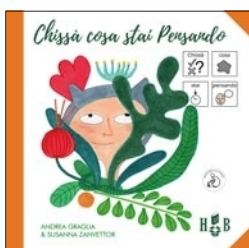


Francesca Petrucci, illustrazioni di Silvia Lacorte  
**Il cuore non indossa la mascherina**

Pacini (Pisa) • ISBN 9788869957956 • P

tradotto da Eugenia Ratti; supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello; nell'ambito di un progetto con l'associazione "Eppur si muove" di Pisa

Cosa succederà alla fine del lockdown? I bambini dovranno trovare un nuovo modo di stare vicini, pur dovendo tenere le giuste distanze. Cosa inventerà Anna per far capire a Teo che il loro cuore sorride, anche se la bocca è coperta dalla mascherina?



Andrea Graglia - Susanna Zanvettor, Chissà cosa stai pensando

Homeless Book (Faenza) • ISBN 9788832761795 • P

tradotto da Maria Caterina Minardi, supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Quando la mamma si ferma a chiacchierare e sembra non voler più muoversi... non resta che mettersi in viaggio fantasia per un'avventura indimenticabile...

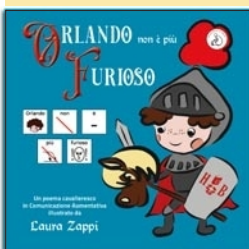


Francesca Casadio Montanari, illustrazioni di Marina Cremonini  
**Storie di Querciantica**

Homeless Book (Faenza) • ISBN 9788832762037 • P

tradotto da Maria Caterina Minardi, supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Il barbagianni Cuorbianco guida una compagnia di simpatici animali che abitano nei boschi. A loro si aggiunge Pascal, un procione fuggito da uno zoo...

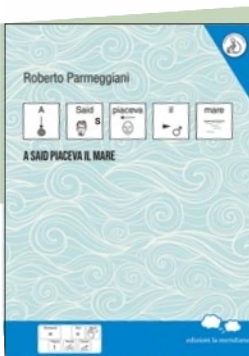


Fare Leggere Tutti, illustrazioni di Laura Zuppi  
**Orlando non è più Furioso**

Homeless Book (Faenza) • ISBN 9788832762051 • P

Nato da un gruppo di lavoro del laboratorio "Ideare, creare, tradurre libri in simboli" di Fare Leggere Tutti, coordinato da Maria Caterina Minardi, supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Ti canterò ora, caro lettore / le gesta di un eroe dal duplice umore. / Orlando è un fanciullo che ama sognare / le audaci imprese da cavaliere. / Ma nel mondo reale è un bambino impaziente: / per una sciocchezza diventa furente!



Roberto Parmeggiani, A Said piaceva il mare

edizioni la meridiana (Molfetta) • ISBN 9788861537101 • C

tradotto dalle persone con disabilità del laboratorio CAA Arche l'Arcobaleno impresa sociale Granarolo (Bo), sotto la guida di Luca Errani; pubblicato nell'ambito di un progetto con l'associazione Arche Comunità Arcobaleno e il CDH Accaparlante Bologna; con la consulenza di Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Said, Andrea, Gabriele, Rico e Maya: cinque adolescenti, cinque mondi, cinque storie...



**Abdulghani Makki**  
**Il frutto del paradiso. Una fiaba dall'oriente**

**Zefiro (Fermo)** • ISBN 9788897912811 • P

tradotto da Roberta Palazzi; supervisionato da Antonio Bianchi e Laura Bernasconi del CSCA Milano-Verdello; in collaborazione con fondazione A.R.C.A. di Senigallia

La storia di un viaggio straordinario, tra culture e religioni diverse, a partire da... un melograno.



**Carla Chiaramoni, La guerra di Nina**

**Zefiro (Fermo)** • ISBN 9788897912828 • P

tradotto dai partecipanti al corso per traduttori inbook organizzato da fondazione A.R.C.A. di Senigallia, supervisionato da Antonio Bianchi del CSCA Milano-Verdello

Un tracciante luminoso accende la notte. E spegne le stelle. Nina si sveglia in una nuvola di fumo e polvere...

**PROSSIME USCITE**

La ricetta della strafelicità - Corsiero

Orlando e il pinguino; Quinto canto dell'Inferno - Bertoni

Fragomino va in monopattino - La Vita Felice

La città che dorme - Il Ciliegio

A Marianeve (nuova storia) - Pacini

Balenga - La Fabbrica dei Segni

Odissea - Erickson

Shema Israel - Claudiana



A cura dalla Biblioteca Civica di Brugherio (Silvia D'Ambrosio - Ermanno Vercesi);  
in collaborazione con Antonio Bianchi (CSCA Milano-Verdello).  
Aggiornata a luglio 2021.  
Disponibile anche in internet: all'indirizzo [goo.gl/UfavKV](https://goo.gl/UfavKV) o usando il QRcode a fianco.



Contatti e informazioni:  
[s.dambrosio@comune.brugherio.mb.it](mailto:s.dambrosio@comune.brugherio.mb.it)